

Автор: Досточтимый геше Джампа Тинлей
Перевод: Майя Малыгина
Расшифровка: Дхарма-центр «Тушита»
Редакция: Дхарма-центр «Тушита»

Драгоценность бодхичитты

Если другим помочь желаешь, держись за бодхичитту.
Если себе помочь желаешь, держись за бодхичитту.
Если жаждешь вечного и временного счастья —
Никогда не разлучайся с бодхичиттой.

Если нет в сердце бодхичитты,
Что толку в хороших манерах?
Если нет у тебя бодхичитты,
Что толку, что ты большой ученый?

Что толку год за годом сеять зерна в поле,
Если посевы не всходят?
Что толку вновь и вновь брать обет бодхичитты,
Если она не рождается в сердце?

Пусть красноречив ты в проповеди Дхармы,
И в диспуте умело побеждаешь,
И мастерски стихи ты сочиняешь —
Кого ты вдохновишь без бодхичитты?

Когда от солнца жгучего томишься,
На ум приходит образ тающего снега.
Когда страдаешь ты от мук невыносимых —
В уме должна возникнуть драгоценность бодхичитты.

Когда грозит опасность, люди первым делом
Глаза свои руками защищают.
Какая бы опасность ни возникла —
Храни ум бодхи как зеницу ока!

Куда б ты ни взглянул — смотри с бодхичиттой.
О чем бы ни думал — думай с бодхичиттой.
Что б ни сказал — говори с бодхичиттой.
На что б ни медитировал — медитируй с бодхичиттой.

Эти стихи сложил я вдохновенно
Из тайных слов своего сердца.
Шлю их тебе, мой друг по Дхарме.
Быть может, ты их смысл откроешь.

С любовью, Геше Тинлей